



# REVISTA DE LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

ÓRGANO DE LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

Año 74 • Número 4 • Diciembre de 2009

Year 74 • Number 4 • December 2009

## CONTENIDOS

## CONTENTS

### 316 EDITORIAL *Dr. Bersusky*

### EDITORIAL *Dr. Bersusky*

#### ESTUDIOS CLÍNICOS

#### CLINICAL STUDIES

- 317 Abordaje en U invertida para resecciones oncológicas mayores en la pelvis**  
**Informe de complicaciones**  
*W. M. Parizzia, M. Galli, D. Serra, E. Mengelle, F. J. Burgo, J. A. Aliaga Sáenz y C. M. Autorino*  
El abordaje en U invertida surge como una alternativa, en casos seleccionados, al abordaje tri-irradiado clásico para las hemipelvectomías, tanto internas como externas, ya que conlleva menor índice de complicaciones locales y permite una correcta exposición a la pelvis, con posibilidades de extenderla hacia el miembro o zona lumbar sin comprometer los márgenes de resección.

- Inverted U approach for major oncologic resections around the pelvis**  
*W. M. Parizzia, M. Galli, D. Serra, E. Mengelle, F. J. Burgo, J. A. Aliaga Sáenz and C. M. Autorino*  
The inverted U approach appears as an alternative in selected cases to the classical triradiate approach for hemipelvectomies. The incidence of local complications is lower and allows for a correct exposure of the pelvis without compromising the resection margins.

- 324 Reconstrucción acetabular con injerto óseo molido e impactado**  
*F. A. Lopreite, R. Lloyd y H. J. del Sel*  
En la clasificación de Paprosky la diferencia entre los defectos de tipos II y III se basa, fundamentalmente, en la migración acetabular mayor de 2 cm. El injerto molido e impactado sin utilizar anillo de refuerzo en defectos de tipo II de Paprosky nos ha dado excelentes resultados. En los defectos de tipo III la utilización de injerto molido con copas cementadas, sin anillo de refuerzo, presenta un índice de fracasos inaceptable.

- Acetabular reconstruction with impacted morselized bone graft**  
*F. A. Lopreite, R. Lloyd and H. J. del Sel*  
Paprosky classification separates bony type II defects from type III based on acetabular migration. Those whose migration exceeds 2 cm are classified as type III. Acetabular reconstruction with impacted morselized cancellous bone graft and cement, used on Paprosky type II defects achieved excellent results. The same surgical technique for Paprosky type III defects resulted in a high failure rate, without the use of a reinforcement ring.

- 331 Revisión acetabular con copas no cementadas**  
*A. A. Garrido y H. A. Gómez*  
En los casos en que se logra un buen contacto óseo con el hueso huésped y una buena estabilidad inicial los resultados son buenos, encontrando fracasos de fijación del componente no cementado en los casos en que se asoció injerto óseo en el trasfondo y no se logró un buen ajuste con el reborde del acetábulo original.

- Acetabular revision with uncemented cups**  
*A. A. Garrido and H. A. Gómez*  
In cases where good bony contact with the host bone is achieved, as well as good initial stability, results are good; failure of the uncemented component fixation occurs where bone graft is placed in the back and a good fit is not achieved with the original acetabular rim.

- 341 Artroplastia total de rodilla con asistencia de navegación. Nuestra experiencia**  
*F. G. Manfrin y R. Maestu*  
En la cirugía de RTR la asistencia de navegación aporta certeza y seguridad en los cortes. Contribuye a mejorar la orientación del implante y permite el control intraoperatorio, además de facilitar la realización del balance ligamentario, lo que reduce los errores de orientación y estabilidad y, con ello, la posibilidad cierta de aflojamientos mecánicos tempranos.

- Total knee arthroplasty with navigation assistance. Our experience**  
*F. G. Manfrin and R. Maestu*  
TKA surgery with computer-assisted navigation provides accuracy and safety to surgical cuts. The navigation technique significantly improves implant alignment and allows for intra-op control. It also allows for ligament balancing, and reduces technical alignment and stability errors along with the possibility of early mechanical loosening.

- 347 Sistema de instrumentación vertebral Coligne. Análisis y resultados**  
*A. M. Steverlyncck, R. Castelli y A. J. Sarotto*  
Se trata de un sistema de uso frecuente y habitual en el mercado nacional. Ofrece ventajas biomecánicas equiparables a otros sistemas de fijación vertebral, con un alto porcentaje de fusión ósea.

- Coligne spine instrumentation system.**  
*A. M. Steverlyncck, R. Castelli and A. J. Sarotto*  
This system is frequently used in the domestic market. The system offers biomechanical advantages similar to other spine fixation systems, achieving a high bone fusion rate.

#### PRESENTACIÓN DE CASOS

#### CASE REPORTS

- 355 Metástasis radiculares tardías de un tumor renal de células claras**  
*P. I. Bazán, A. E. Borri y V. E. Szmídt*

- Late radicular metastases of a clear cell kidney tumor**  
*P. I. Bazán, A. E. Borri and V. E. Szmídt*

<b>360</b> Tumor óseo de células gigantes en la falange de la mano <i>G. A. Breglia, O. Franchi, E. Cipitria, M. A. Ferreyra y M. E. Ovando</i>	<b>Giant cell bone tumor in the phalanx of the hand</b> <i>G. A. Breglia, O. Franchi, E. Cipitria, M. A. Ferreyra and M. E. Ovando</i>
<b>365</b> Infección profunda posquirúrgica luego de una fusión espinal. Manejo con el sistema de cicatrización asistida por vacío. <i>Presentación de un caso</i> <i>P. N. Ortiz, R. Remondino, G. González y C. E. Catá</i>	<b>Deep post-op infection after spinal fusion</b> <b>Management with the vacuum assisted wound healing system.</b> <i>Case presentation</i> <i>P. N. Ortiz, R. Remondino, G. González and C. E. Catá</i>
<b>369</b> Mielopatía espondilolítica cervical. Descompresión y estabilización de urgencia <i>Presentación de un caso y revisión bibliográfica</i> <i>C. F. Puyo, F. L. Ginnobili, I. Amuchástegui, P. Cañas y C. Kremer</i>	<b>Cervical spondylitic myelopathy. Emergency decompression and stabilization.</b> <i>Case presentation and bibliographic review</i> <i>C. F. Puyo, F. L. Ginnobili, I. Amuchástegui, P. Cañas and C. Kremer</i>
<b>INVESTIGACIÓN</b>	<b>RESEARCH</b>
<b>375</b> Corrección de deformidades angulares óseas: análisis experimental de dispositivos dinámicos y estáticos <i>R. Goyeneche, C Primomo, N. Lambert y H. Miscione</i>	<b>Correcting bony angle deformities: experimental analysis of dynamic and static devices</b> <i>R. Goyeneche, C Primomo, N. Lambert and H. Miscione</i>
<b>ACTUALIZACIÓN</b>	<b>UPDATE</b>
<b>382</b> Fracturas glenoideas de la escápula <i>M. Capomassí, E. Glasberg y E. Suárez</i>	<b>Fractures of the scapular glenoid</b> <i>M. Capomassí, E. Glasberg and E. Suárez</i>
<b>INSTRUCCIÓN ORTOPÉDICA DE POSGRADO</b>	<b>POSTGRADUATE ORTHOPEDIC INSTRUCTION</b>
<b>390</b> El hombro una nueva visión de su evolución <i>J. M. Rotella, J. Urpi, M. Heredia y C. Brahim</i>	<b>Shoulder: a new perspective of its evolution</b> <i>J. M. Rotella, J. Urpi, M. Heredia and C. Brahim</i>
<b>408</b> MAESTROS DE LA ORTOPEDIA ARGENTINA	<b>MASTERS OF ARGENTINE ORTHOPEDICS</b>
<b>410</b> AGRADECIMIENTO A LOS EVALUADORES	<b>THANK TO THE EVALUATORS</b>
<b>411</b> ÍNDICE ACUMULATIVO 2009	<b>CUMULATIVE INDEX 2009</b>
<b>414</b> ANUNCIOS DE CONGRESOS Y CURSOS	<b>ANNOUNCEMENTS</b>
<b>415</b> CUERPO DE EVALUADORES DE LOS TRABAJOS CIENTÍFICOS ENVIADOS PARA SER PUBLICADOS EN LA REVISTA	<b>EVALUATORS TEAM FOR SCIENTIFIC PAPERS SUBMITTED FOR PUBLICATION IN THE JOURNAL</b>
<b>416</b> REGLAMENTO DE PUBLICACIÓN	<b>PUBLICATION RULES</b>

Esta revista se indiza para LILACS (Literatura Latinoamericana en Ciencias de la Salud). Esta base de datos bibliográfica contiene la producción bibliográfica en salud producida por todos los países de la región de América Latina y el Caribe y puede consultarse sin costo en: <http://www.bvs.org.ar> y en <http://www.bireme.br>

Las opiniones editoriales o científicas que se emitan con firma comprometen al autor y no a la Asociación Argentina de Ortopedia y Traumatología. El Consejo de Redacción comunica que los productos y/o métodos publicitados en la Revista de la AAOT y/o los trabajos publicados, en modo alguno cuentan, por ese hecho, con el respaldo científico de nuestra Asociación para su uso y/o implementación por parte de los profesionales médicos.

## Revista de la Asociación Argentina de Ortopedia y Traumatología

Año 74 - Número 4 - Diciembre de 2009  
ISSN 1515-1786. Reg. Prop. Intelectual N° 580837/2007

### Impresión

Gráfica Pinter S.A.  
México 1352/55 - (C1097ABB) Buenos Aires  
Tel.: (54-11) 4381-1466  
E-mail: [graficapinter@graficapinter.com.ar](mailto:graficapinter@graficapinter.com.ar)

### Comercialización

Asociación Argentina de Ortopedia y Traumatología  
Vicente López 1878 - (C1128ACB) Buenos Aires  
Tel.: (54-11) 4801-2320  
E-mail: [gerencia@aaot.org.ar](mailto:gerencia@aaot.org.ar)

# REVISTA DE LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

## ÓRGANO DE LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

Revista indizada en LILACS/BIREME (Literatura Latinoamericana en Ciencias de la Salud)

### CONSEJO DE REDACCIÓN

DIRECTOR/EDITOR RESPONSABLE:	Dr. Franklin J. Merlo
SECRETARIO DE REDACCIÓN:	Dr. José M. Varaona
EX PRESIDENTE DE LA AAOT:	Dr. Guillermo Vásquez Ferro
DIRECTOR DE PUBLICACIONES:	Dr. Juan C. Cagnone
SUB DIRECTOR DE PUBLICACIONES:	Dr. Teófilo Prado

SECRETARIA ADMINISTRATIVA: Sra. Silvia I. Schiavone



## ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

Fundada en 1936

### COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE:	Dr. Carlos De Anquín
VICE-PRESIDENTE:	Dr. Carlos A. Tello
SECRETARIO GENERAL:	Dr. Alberto Macklin Vadell
PRO-SECRETARIO:	Dr. Horacio Cavigliani
SECRETARIO DE ACTAS:	Dr. Luis Lezama
TESORERO:	Dr. José M. Varaona
PRO-TESORERO:	Dr. Francisco Piccaluga
DIRECTOR DE PUBLICACIONES:	Dr. Juan C. Cagnone
SUB-DIRECTOR DE PUBLICACIONES:	Dr. Teófilo Prado
VOCALES:	Ernesto Bersusky
	Dr. Roberto Olivetto
	Dr. Luis Aponte Tinao
VOCALES SUPLENTE:	Dr. Cláudio Fernandez
	Dr. Omar Lencina
	Dr. Christian Allende

### CONSEJO DE EX PRESIDENTES

M. Rodríguez Sammartino	Alberto O. Cáneva
Eduardo A. Zancolli	M. Víctor Francone
Salomón Schächter	Tristán Moreno
Franklin J. Merlo	José R. Valls
Carlos Cabrera	Héctor F. Girardi
Salomón Glikstein	Oscar Varaona
Fernando Silberman	Ricardo T. Amor
Carlos A. N. Firpo	D. Luis Muscolo
Arturo Otaño Sahores	Iván R. Gorosito
Guillermo Vásquez Ferro	Luciano A. Poitevin
Bartolomé T. Allende	Jorge Romanelli
	Iván R. Ayerza

### Sociedades y Capítulos Integrantes

Asociación Argentina de Traumatología del Deporte	Sociedad Argentina de Patología de la Columna Vertebral
Sociedad Argentina de Osteosíntesis, Biomateriales e Injertos Óseos	Asociación Argentina de Artroscopia
Asociación Argentina para el Estudio de la Cadera y la Rodilla	Sociedad Argentina de Medicina y Cirugía de Pierna y Pie
Asociación Argentina de Cirugía Ortopédica y Traumatología del Hombro y Codo	Asociación Argentina de Ortopedia Oncológica
Sociedad Argentina de Ortopedia y Traumatología Infantil	Asociación Argentina para el Estudio de la Reconstrucción y Elongación Ósea (ASAMI)
Asociación Argentina de Cirugía de la Mano y Reconstructiva del Miembro Superior	Sociedad Argentina de Neuroortopedia
Asociación Argentina de Trauma Ortopédico	Capítulo Argentino de Biomecánica del Aparato Locomotor

### Sociedades y Capítulos del Interior

Austral	Mendoza
Bahía Blanca	Misiones
Catamarca	Neuquén
Ctro. Prov. Bs. As.	Norte Prov. Bs. As.
Chaco	Oeste Prov. Bs. As.
Conurbano Norte	Patagonia
Conurbano Sur	Río Negro (e) / C.
Patagones	Córdoba
Rosario	Corrientes
Salta	Entre Ríos
San Juan	Formosa
San Luis	Jujuy
Santa Fe	La Pampa
S. del Estero	La Plata
Tucumán	Mar del Plata

### Nuestra portada:

**Claudio Gorrochategui.** Pintor argentino nacido en Río Gallegos en 1917.

En su larga carrera fue un artista que supo encontrar en cada rincón de la realidad una imagen para ser pintada. Siempre decía: "Los cuadros están hechos, sólo hay que pintarlos". Tenía la gran capacidad de crear con colores y manchas una atmósfera intimista, integrando en un clima profundo y subterráneo esa comunicación con la esencia.

La Revista de la Asociación Argentina de Ortopedia y Traumatología se distribuye sin cargo a todos los miembros de la AAOT.

La revista tiene una edición de 4 números anuales (trimestral) y es distribuida solo para los miembros de la AAOT.

Asociación Argentina de Ortopedia y Traumatología.

Vicente López 1878 - (C1128ACB) - Buenos Aires, Argentina.

Teléfono: (54-11) 4801-2320 int. 108 Fax: (54-11) 4801-7703

E-mail: publicaciones@aaot.org.ar Página web: www.aaot.org.ar

# Editorial

## Comité de investigación

Como hemos expresado en distintas oportunidades, desde hace varios años las diferentes Comisiones Directivas de la AAOT han estado preocupadas por la disminución de la cantidad y calidad de los trabajos de investigación, clínica o experimental, que se presentan en nuestra Institución.

Si bien este fenómeno obedece a numerosas causas, podemos identificar un claro problema en la formación de los médicos, tanto en el pregrado como en el posgrado. Salvo excepciones, primero los estudiantes de medicina y, después, los médicos residentes, no reciben formación ni información sobre la metodología de la investigación, la lectura crítica de los trabajos publicados, el análisis de los resultados y todo aquello que concierne a la investigación bibliográfica y a la adquisición de un conocimiento y una praxis ajustada al método científico. Esto redundará en una práctica médica atravesada por una practicidad sin fundamentos científicos y con un horizonte muy limitado en cuanto a su progreso.

Por otro lado, nuestro país cuenta con una tradición de investigación científica sin antecedentes en América Latina. De los tres premios Nobel argentinos, Bernardo A. Houssay y Luis F. Leloir trabajaron y crearon sus teorías en nuestro país, con equipos de trabajo argentinos, y César Milstein, si bien desarrolló su trabajo en el Reino Unido, se formó aquí y aquí recibió su primer premio, antes de emigrar al Reino Unido tras el golpe militar de 1962.

El objeto de este editorial no es analizar qué nos pasó a los argentinos para que en nuestro continente ya no seamos la misma referencia que hace unos veinte o treinta años. El objetivo es hacer llegar a los miembros de la Asociación el profundo interés de sus organismos dirigentes en impulsar la investigación científica en todas sus formas.

Con ese propósito nos hemos trazado objetivos a mediano y largo plazo.

Nos hemos visto obligados a comenzar explicando el método científico y a fomentar la lectura crítica de los trabajos publicados. Hemos organizado cursos de Metodología Científica en la AAOT y, ante el éxito obtenido, y con el propósito de que estos lleguen a todos los miembros, a partir del próximo año serán cursos virtuales mediante Internet.

Hemos programado dos cursos para 2010: el del primer semestre será sobre Metodología y el del segundo semestre, un taller de escritura de trabajos científicos.

Estos cursos se han programado junto con el Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica (CAICYT), organismo oficial dependiente del CONICET, que comparte con nosotros la certificación correspondiente.

Este Comité, además, asesora sobre metodología a los miembros que lo soliciten.

Otro de los objetivos es la creación y procuración de fondos presupuestarios para investigación y la adjudicación de becas y subsidios. La tarea es muy grande, pero nuestro mayor anhelo es tener más trabajo aún. Esperamos que todos los colegas que tengan una idea que consideran importante y no la puedan llevar a cabo acudan a nuestro Comité. Juntos, la analizaremos, desarrollaremos la metodología y los asesoraremos en todo aquello que sea necesario para que sea plasmada en un trabajo científico de jerarquía. Generar conocimiento no es un tema exclusivo para filósofos, lingüistas o científicos de probeta en mano entre retortas y alambiques. Es la estrategia para volver a alcanzar el grado de calidad que necesitamos.

Mientras tanto, los convocamos a realizar los próximos cursos. La información se expondrá en el sitio web de la AAOT.

*Dr. Salomón E. Bersusky*